Teclado Ejecutivo Axim™ con tecnología inalámbrica Bluetooth® Manual del usuario

para

Windows Mobile™ 2003

Controlador del teclado:

Stowaway 3.03

Índice

Instalación y configuración del teclado

Antes de comenzar

Antes de instalar el software de teclado inalámbrico Axim™ para Windows Mobile™ 2003:

- **Inhabilite o quite cualquier otra aplicación de teclado que tenga instalada en su dispositivo Pocket PC.** (En el manual del usuario que se adjunta al dispositivo Pocket PC hallará instrucciones sobre cómo proceder.)

- Cerciórese de que el dispositivo Pocket PC disponga de al menos 400 KB de memoria. Para verificar la cantidad de memoria disponible, toque Inicio =>Configuración=>Sistema=>Memoria.

- Introduzca las 2 pilas AAA (incluidas) debajo de la tapa de su compartimiento en el teclado inalámbrico Axim™.

Instalación del software

1. Acople su dispositivo Pocket PC a un ordenador mediante la base o cable de conexión.

2. Establezca una conexión entre el ordenador y el dispositivo Pocket PC mediante ActiveSync®, luego haga una copia de seguridad de los datos almacenados en el Pocket PC. (En el manual del usuario que se adjunta al dispositivo Pocket PC hallará instrucciones sobre cómo proceder.)

3. Introduzca el CD que se adjunta con el teclado y seleccione el idioma de preferencia en la pantalla Selector de idioma.

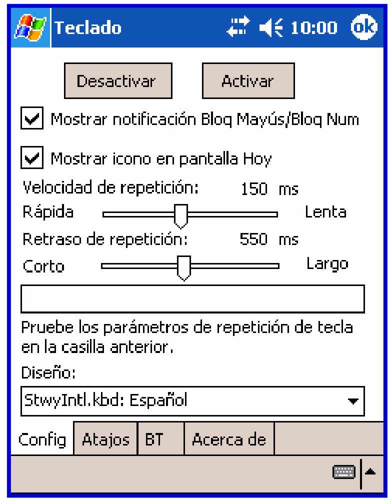
4. Haga doble clic en el idioma de preferencia para iniciar el proceso de instalación. Siga las instrucciones en pantalla para instalar satisfactoriamente el software.

5. Para finalizar la instalación, toque el botón en pantalla a fin de reiniciar el dispositivo Pocket PC.

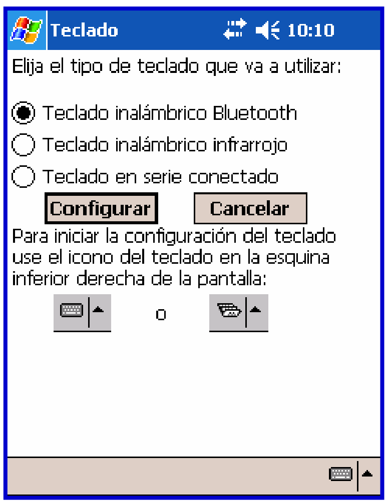
6. Una vez que el software esté correctamente instalado y se haya reiniciado el dispositivo Pocket PC, en la ventana ***Programas*** aparecerá el icono del controlador del teclado.



Configuración del teclado para el dispositivo Pocket PC

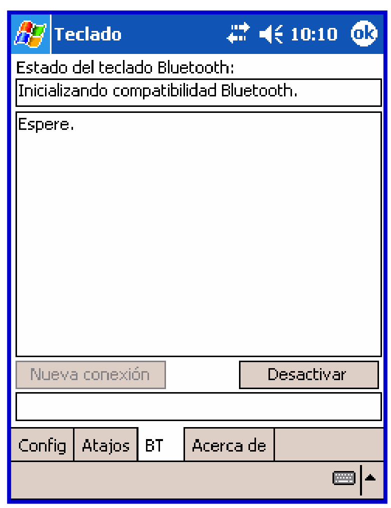


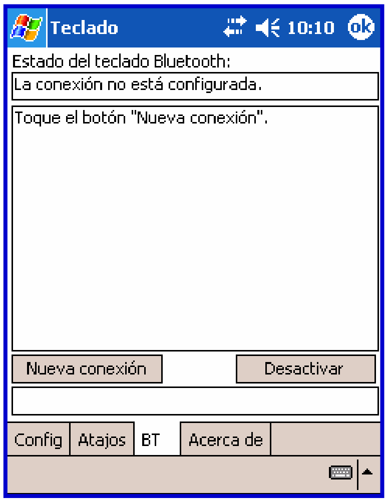
1. Para activar el teclado inalámbrico Axim™, toque el botón ***Activar*** en la pantalla ***Config*** de la aplicación de teclado. Se abrirá la ***pantalla Configuración del teclado.***



2. Cuando aparezca la ***pantalla Configuración del teclado***, seleccione la opción ***Teclado inalámbrico Bluetooth*** y toque ***Configurar***. Aparecerá la ***Página de estado de Bluetooth*** de la aplicación de teclado inalámbrico Axim™. También puede abrir esa página seleccionando la ficha ***BT***.

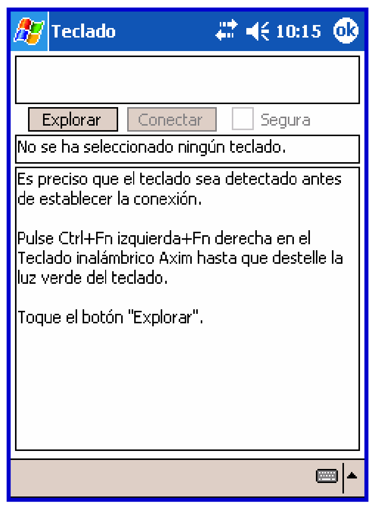
3. Cuando se inicie la configuración, el controlador activará el software del sistema Bluetooth del Pocket PC, denominado también ***pila Bluetooth***.

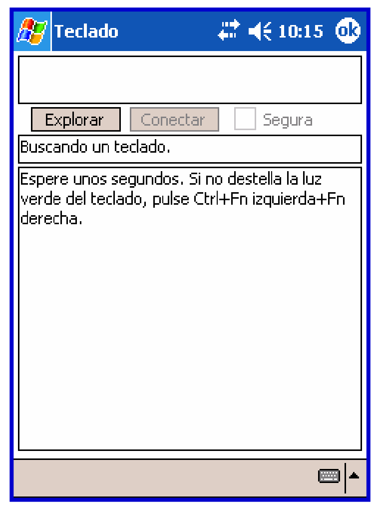




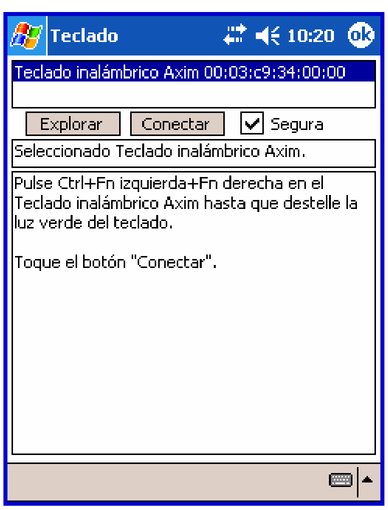
4. Para conectar el Pocket PC al teclado inalámbrico Axim™ se utiliza la ventana ***Nueva conexión***. Toque ***Nueva conexión*** para iniciar el proceso.

5. Antes de iniciar la exploración, verifique que el teclado sea ***detectable*** por el dispositivo Pocket PC. Para hacerlo, pulse las teclas <Control> <Fn izquierda> y <Fn derecha> del teclado simultáneamente hasta que destelle el indicador LED verde (~1 segundo), luego toque el botón ***Explorar*** en la pantalla.

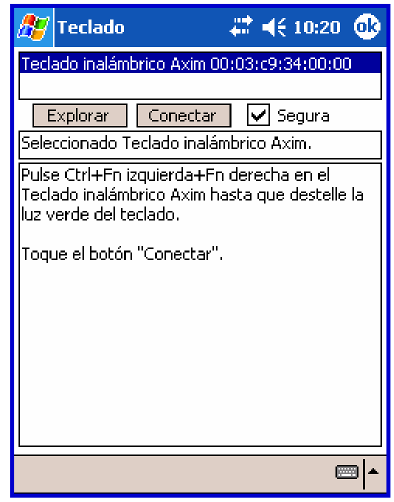


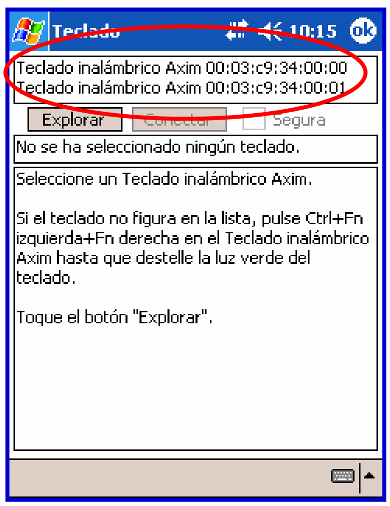


6. Espere hasta que en la lista aparezca el ***Teclado inalámbrico Axim***™. Si el teclado no figura en la pantalla:
   a. Vuelva a pulsar las teclas <Control> <Fn izquierda> y <Fn derecha> simultáneamente y a tocar el botón ***Explorar*** en la pantalla.
   b. Como alternativa, cierre y abra el teclado para apagarlo y encenderlo, luego vuelva a pulsar <Control> <Fn izquierda> y <Fn derecha> y tocar ***Explorar***.
   c. Si no funciona ninguno de los pasos anteriores, compruebe que el indicador **LED rojo** no se haya encendido después de cerrar y abrir el teclado; esto indicaría que las pilas están completamente descargadas.

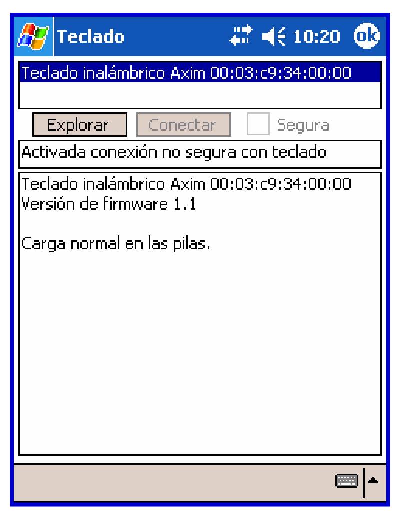


7. Una vez que aparezca el ***Teclado inalámbrico Axim***™, selecciónelo con un toque. A continuación, decida si va a necesitar una conexión segura o no segura. Una conexión no segura es vulnerable a la interceptación. Una conexión segura requiere autenticación mediante la introducción de la misma ***contraseña*** en el dispositivo Pocket PC y el teclado (paso 10). Si prefiere utilizar una conexión segura, marque la casilla ***Segura***; de lo contrario, deje en blanco la casilla. A continuación, toque el botón ***Conectar***. (Encontrará más información en la sección Generalidades sobre las conexiones seguras.)





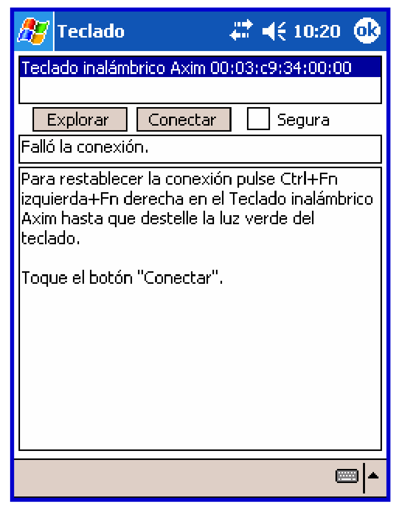
8. Si hay varios teclados inalámbricos Axim™ en las proximidades y está activado el ***modo Detector***, en la lista aparecerán todos estos dispositivos después de la exploración. El identificador (dirección Bluetooth) impreso en la parte posterior del teclado debe compararse con los ID que aparecen en la lista, y posteriormente debe seleccionarse el teclado deseado.



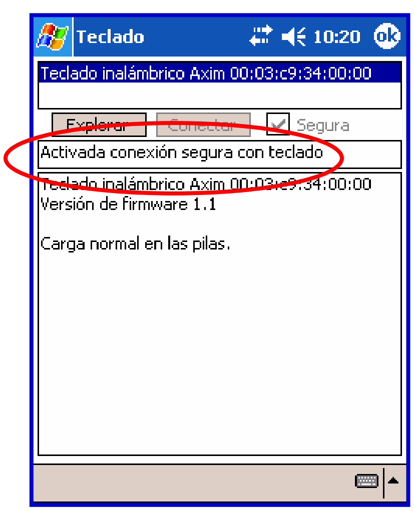
9. Si no está marcada la casilla ***Segura***, generalmente la conexión se establece unos pocos segundos después de tocar ***Conectar.*** Si no se establece la conexión, pulse las teclas <Control> <Fn izquierda> y <Fn derecha> simultáneamente y vuelva a tocar ***Conectar***.



10. Si se selecciona la casilla ***Segura*** para utilizar este tipo de conexión, el software del sistema Bluetooth solicitará que introduzca una contraseña. Es probable que aparezca el cuadro de diálogo ***Contraseña de Bluetooth*** que se ilustra aquí, aunque el formato exacto varía según el dispositivo. Introduzca una contraseña mediante el teclado en pantalla del Pocket PC, luego haga clic en “OK” (Aceptar) en la esquina superior derecha de la ventana. Introduzca el mismo número de contraseña en el teclado inalámbrico Axim™, utilizando las teclas <Fn izquierda> **+** <Número>. Cuando termine, pulse la tecla <Entrar>.
    NOTA: La contraseña puede contener sólo números; por ejemplo, ***1234***.

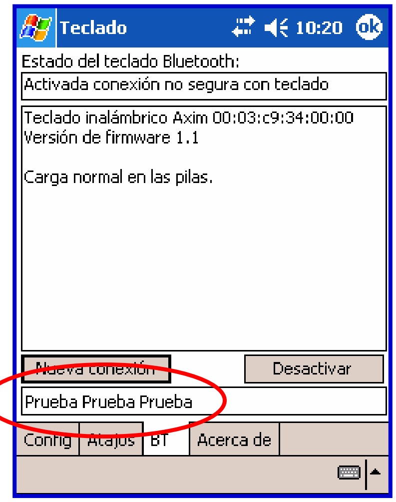


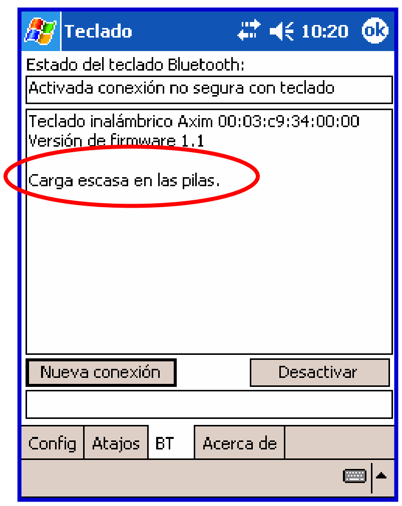
11. Si no se introduce la contraseña correctamente, no se establecerá la conexión. En este caso, tendrá que pulsar las teclas <Control> <Fn izquierda> y <Fn derecha> simultáneamente y volver a tocar ***Conectar***.
    NOTA: Asegúrese de introducir primero la contraseña en la pantalla, luego tocar OK y por último introducir la contraseña en el teclado. Cuando termine, pulse la tecla <Entrar> del teclado.



12. Si se establece la conexión satisfactoriamente, en la pantalla del dispositivo Pocket PC aparece el mensaje ***Activada conexión segura con teclado***. Este es el modo normal de comunicaciones inalámbricas entre el teclado Axim™ y el dispositivo Pocket PC durante su funcionamiento.

13. La ***Página de estado de Bluetooth*** muestra la condición actual de la conexión Bluetooth entre el dispositivo Pocket PC y el teclado inalámbrico Axim™, así como el texto que debe introducirse para comprobar la conexión. La página contiene unos botones que permiten configurar una nueva conexión y desactivar una existente.





14. Asimismo, la ***Página de estado de Bluetooth*** muestra información sobre la carga de las pilas del teclado. Los tres estados de la carga de las pilas son:
    a. ***Normal:*** es el estado más corriente de la carga.
    b. ***Escasa:*** la carga ha descendido a un nivel de umbral y deben cambiarse las pilas sin dilación.
    c. ***Mínima:*** las pilas están en peligro inminente de llegar al punto en que dejarán de funcionar.

15. Si la carga de las pilas llega al estado de escasa o mínima, aparecerá un mensaje.

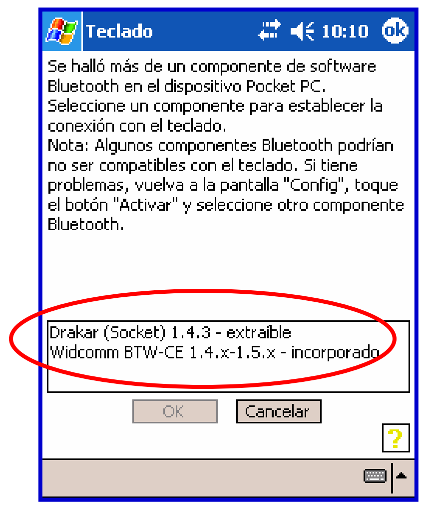


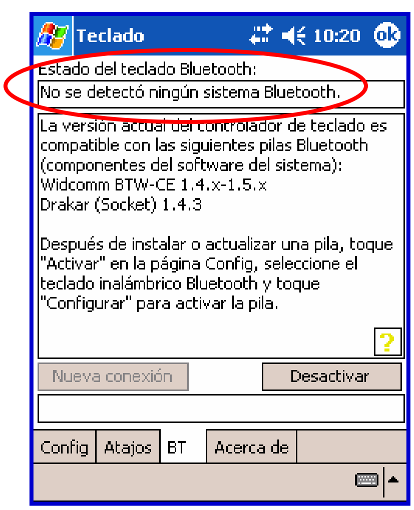




16. Para determinar la versión del software Bluetooth que está instalada en su dispositivo de mano, localice el icono Bluetooth y tóquelo con el puntero para abrir la aplicación. Encuentre la ficha Acerca de Bluetooth y tóquela para abrir la página correspondiente. Allí encontrará la versión y la compilación del software Bluetooth instalado.

17. Si se detecta más de una pila de software Bluetooth en el dispositivo Pocket PC cuando se toca ***Configurar***, la aplicación de teclado mostrará el cuadro de diálogo ***Selección de pila***. Si el dispositivo tiene un sistema Bluetooth incorporado, debe utilizarse la pila correspondiente (por ej. Widcomm BTW-CE). Si el dispositivo utiliza una tarjeta Bluetooth extraíble como las del tipo SDIO, puede que se requiera utilizar otra pila de software (por ej. Socket o Microsoft). Si se selecciona una pila incorrecta, quizás no se logre establecer una conexión. En ese caso, hay que volver al cuadro de diálogo ***Selección de pila*** tocando ***Activar*** en la página ***Config***, luego seleccionar el ***teclado inalámbrico Axim***™ y tocar ***Configurar.***





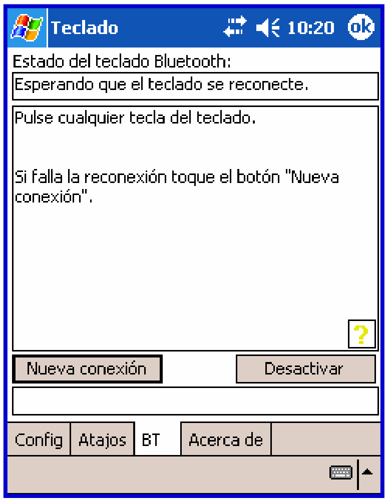
18. Si el controlador del teclado no logra detectar ninguna pila Bluetooth durante la configuración o posteriormente (por ej., después del encendido), en la página ***BT*** aparecerá el mensaje ***No se detectó ningún sistema Bluetooth***. Esto no debería suceder en dispositivos Pocket PC que incorporan una versión Widcomm ≥1.4.x, ya que la pila siempre está presente y es compatible con el software del teclado. Sin embargo, si el dispositivo se ha actualizado con una versión incompatible de la pila, podría aparecer este mensaje o tal vez se produzcan errores del software. En tal caso habrá que sustituir el software del teclado por una versión actualizada.

Reconexión del teclado inalámbrico Axim™

Los pasos anteriores permiten establecer la conexión inalámbrica Bluetooth y el enlace entre el dispositivo Pocket PC y el teclado por primera vez. La entrada de caracteres en el teclado debería seguir activada mientras se mantenga la conexión.

Pese a su alta fiabilidad, la conexión Bluetooth se puede interrumpir por varias razones:

- Cuando se cierra la tapa del teclado, los circuitos se apagan y se suspende la conexión Bluetooth.
- Para ahorrar energía, el teclado se apaga después de un cierto ***período de inactividad*** de 3 minutos aproximadamente.
- Cuando se apaga el dispositivo Pocket PC, se suspende la conexión Bluetooth previamente establecida.
- Cuando el dispositivo Pocket PC y el teclado se alejan el uno del otro más allá del radio de alcance inalámbrico (~10 m), se suspende la conexión Bluetooth previamente establecida.

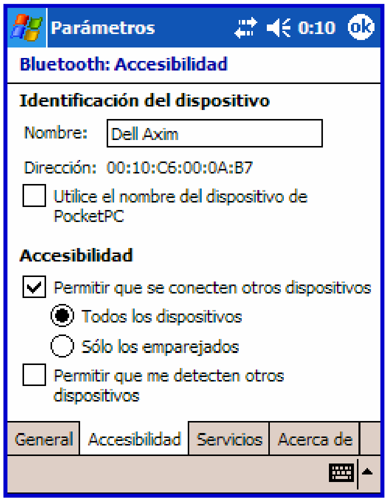


Cuando se produce cualquiera de estas situaciones, la conexión se suspende y el software se coloca en modo de espera. Para restablecer la conexión, asegúrese de que el teclado y el dispositivo Pocket PC estén encendidos y dentro del radio de alcance, luego toque cualquiera de las teclas del teclado. En la sección Reconexión en modo No seguro encontrará más detalles. La conexión debería restablecerse en 2 ó 3 segundos, aunque podría transcurrir más tiempo si el sistema Bluetooth del Pocket PC está ocupado. Por ejemplo, después del encendido del dispositivo Pocket PC, el sistema Bluetooth podría tardar 10 segundos o más en reinicializarse.

NOTA: No pulse las teclas <Control> <Fn izquierda> y <Fn derecha> al mismo tiempo, ya que esto romperá el enlace entre el teclado y el dispositivo Pocket PC. Si esto le sucede, tendrá que establecer una nueva conexión tal como se describió más arriba.

Incluso cuando no están interconectados, el dispositivo Pocket PC y el teclado permanecen enlazados. El teclado se reconectará únicamente al dispositivo Pocket PC al que está enlazado; análogamente, el Pocket PC escuchará únicamente al teclado enlazado. Para interrumpir el enlace, pulse <Control> <Fn izquierda> y <Fn derecha> durante 1 segundo o hasta que destelle rápidamente el indicador LED verde. Normalmente no será preciso romper el enlace a menos que haya que utilizar el teclado con otro Pocket PC, o que este último requiera otro teclado. Por esto, absténgase de pulsar <Control> <Fn izquierda> y <Fn derecha> durante el funcionamiento normal. Si esto le sucede tendrá que establecer una nueva conexión tal como se describe más arriba en la sección Configuración del teclado para el dispositivo Pocket PC.

Reconexión en modo No seguro



Si inicialmente había configurado su conexión en modo No seguro y su software Bluetooth vuelve al modo de espera, *tocar cualquier tecla* del teclado no iniciará la reconexión automática. Esto se debe a que la pila de software Bluetooth está esperando una señal de un dispositivo emparejado previamente. Si prefiere emplear una conexión No segura y desea evitarse la molestia de colocar el teclado en *modo detector* (<Control> <Fn izquierda> <Fn derecha>) cada vez que lo vaya a utilizar, es preciso que seleccione *Todos los dispositivos* en el subprograma Ajustes de Bluetooth. Esto permitirá a su Pocket PC recibir señales Bluetooth de dispositivos no emparejados.

Ajustes correctos para reconectar el teclado en modo ***No seguro.***

Tanto el modo Seguro como el No seguro permiten restablecer conexiones con pulsar una sola tecla desde el modo de espera, si el teclado y el dispositivo Pocket PC están encendidos y dentro del radio de alcance. Sin embargo, la disponibilidad de reconexión mediante la pulsación de una sola tecla en modo No seguro depende de ciertos ajustes específicos dentro de la pila Bluetooth instalada en el Pocket PC. Si los ajustes Bluetooth: Accesibilidad son *Dejar que se conecten otros dispositivos/Sólo dispositivos emparejados*, la pila Bluetooth responderá sólo a solicitudes de reconexión de dispositivos protegidos y autenticados con una contraseña. Consulte los pasos 10 – 12 de la sección Configuración del teclado para el dispositivo Pocket PC.

Aunque las pantallas de configuración Bluetooth de cada fabricante son distintas, generalmente encontrará las opciones *Todos los dispositivos* y *Sólo los dispositivos emparejados* dentro de los ajustes Bluetooth de la ficha Accesibilidad. Este grupo de pantallas podría estar disponible directamente a través de un icono Bluetooth en la pantalla Hoy, o bien mediante el menú Inicio =>Configuración=>ficha Conexiones.
NOTA: El uso de una conexión No segura no ofrece la encriptación incorporada de señales contra intercepciones que brinda la conexión Segura.
Encontrará más detalles en la sección Generalidades sobre las conexiones seguras.

Personalización del teclado

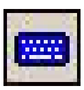
Una vez que el software del teclado esté instalado en el dispositivo Pocket PC, es posible personalizar sus opciones. En la esquina inferior derecha de la pantalla aparece un icono de teclado  cuando se utiliza Calendario, Contactos u otras aplicaciones.

- Toque el icono de teclado una vez para ver la barra de herramientas sobre métodos de entrada.
- Toque el icono de teclado situado en la barra de herramientas sobre métodos de entrada para ver el panel de control del teclado.

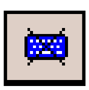
NOTA: Toque el icono de teclado una vez desde la pantalla Hoy para que aparezca el panel de control del teclado. Toque el mismo icono de teclado para ver la barra de herramientas sobre métodos de entrada.

Barra de herramientas sobre métodos de entrada

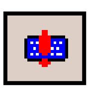
En la barra de herramientas sobre métodos de entrada aparecen cuatro iconos. Aquí se parte de la suposición de que se ha seleccionado el método de entrada ***Teclado inalámbrico Axim***™. El icono que está a la extrema izquierda muestra uno de los tres estados posibles que pueden indicarse para la conexión Bluetooth. Si se mantiene pulsado este icono, aparecerá un mensaje de texto que describe su estado.



- Indica que la conexión Bluetooth está activada.

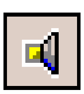


- Indica que el controlador está esperando que el teclado restablezca la conexión.

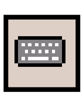


- Indica que la conexión no está configurada.

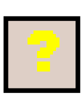
Los otros tres iconos tienen que ver con otras características del controlador de teclado.



- Toque este icono de altavoz para activar y desactivar los sonidos de las pulsaciones del teclado.



- Toque este icono de teclado para acceder a su panel de control. Este segundo icono de teclado aparece encima del icono de teclado visible en la esquina inferior derecha de la pantalla.



- Toque este icono de ayuda para acceder a los temas de asistencia y sugerencias para resolución de problemas.

Panel de control del teclado

En la ficha ***Config***:

- Toque ***Activar*** (la siguiente pantalla le permite habilitar el acceso al teclado inalámbrico Axim™) para elegir cuál de los teclados desee activar. Toque ***Desactivar*** para inhabilitar el acceso a todos los teclados.
- Para ver un indicador de que el teclado se encuentra en modo Bloq Mayús o Bloq Num, seleccione la opción ***Mostrar notificación Bloq Mayús/Bloq Num*** o elimine la marca de verificación de la casilla.
- Para mostrar u ocultar el icono del teclado en la esquina inferior derecha de la pantalla Hoy, seleccione la opción ***Mostrar icono en pantalla Hoy*** o elimine la marca de verificación de la casilla.
- Para **aumentar** la velocidad de repetición de las teclas, arrastre el control deslizante ***Velocidad de repetición*** hacia la **izquierda**.
- Para **disminuir** la velocidad de repetición de las teclas, arrastre el control deslizante ***Velocidad de repetición*** hacia la **derecha**.
- Para **aumentar** el retraso de repetición de las teclas, arrastre el control deslizante ***Retraso de repetición*** hacia la **derecha**.
- Para **disminuir** el retraso de repetición de las teclas, arrastre el control deslizante ***Retraso de repetición*** hacia la **izquierda**.
- Para verificar el diseño de teclado en el idioma instalado, toque la flecha descendente en el cuadro desplegable bajo ***Diseño***.

En la ficha ***Atajos***:

- Toque la flecha descendente contigua a un número y seleccione la aplicación que desee asociar a dicho número. Cuando pulse la combinación de teclas <Alt> <**IFn>** <número> (por ejemplo, <Alt> <**IFn**> <4>), se iniciará la aplicación seleccionada. Es posible asignar hasta 10 aplicaciones de esta forma. (El teclado Bluetooth contiene dos teclas Fn. La tecla <**Fn**> **azul** está situada a la izquierda de la barra espaciadora y se denomina <**IFn**>; la tecla <**Fn**> **verde** está situada a la derecha de la barra espaciadora y se denomina <**DFn**>.)

En la ficha ***BT***:

- Desde aquí puede accederse a todas las funciones del ***teclado inalámbrico Axim***™.

En la ficha ***Acerca de***:

- Esta ficha indica la versión de software de teclado instalada en el dispositivo Pocket PC.

Desactivación del teclado inalámbrico Axim™

Cuando ya no sea necesario utilizar el teclado inalámbrico Axim™, puede inhabilitarse el controlador tocando el botón ***Desactivar*** en las páginas ***BT*** o ***Config***. A continuación aparecerá el mensaje ***Conexión no configurada*** en la página ***BT***.

NOTA: El hecho de desactivar el teclado inalámbrico Axim™ no tiene el efecto de apagar automáticamente la radio Bluetooth. Análogamente, tampoco funciona apagar la radio Bluetooth cuando el controlador de teclado inalámbrico Axim™ sigue activado. Debido al comportamiento del software Bluetooth, la radio Bluetooth se volverá a encender automáticamente pocos segundos después. Para que pueda apagarse la radio, debe desactivarse primero el teclado inalámbrico Axim™.

Para restablecer la conexión, toque el botón ***Nueva conexión*** en la página ***BT*** o el botón ***Activar*** en la página ***Config***. Encontrará todas las instrucciones en la sección Configuración del teclado para el dispositivo Pocket PC.

Luz indicadora de estado

Cuando el teclado está abierto, hay una luz encima de la fila superior de teclas que indica el estado del mismo.

- Cuando la luz indicadora de estado destella rápidamente en verde (cerca de una vez por segundo), es porque el teclado se halla en ***modo Detector***. En este estado, el teclado puede ser detectado por el dispositivo Pocket PC. Para colocar el teclado en ***modo Detector***, pulse las teclas <Control> <Fn izquierda> y <Fn derecha> simultáneamente.

- Cuando la luz indicadora de estado destella lentamente en verde (cerca de una vez cada cuatro segundos), significa que el teclado está conectado al dispositivo Pocket PC y en condiciones de ser utilizado.

- Cuando la luz indicadora de estado está iluminada continuamente en rojo durante 5 segundos después del encendido, significa que hay que cambiar las pilas antes de que el teclado pueda seguir funcionando normalmente.

- Cuando el teclado no está conectado al dispositivo Pocket PC, la luz indicadora de estado está apagada. Esto sucede si la conexión no se ha establecido o restablecido, o si se ha interrumpido.

Generalidades sobre las conexiones seguras

Cuando se establece una conexión segura, los dispositivos emparejados forman un enlace de seguridad permanente. Este enlace se establece cuando dos dispositivos crean e intercambian una ***clave de vínculo***, en un proceso denominado también ***emparejamiento.*** Las claves de vínculo se basan en una ***dirección de dispositivo Bluetooth*** exclusiva, un número aleatorio generado internamente y una ***contraseña*** definida por el usuario.

Con las conexiones Bluetooth, las transmisiones son susceptibles de interceptación. Para limitar este riesgo, debe configurarse una conexión segura que cifra los datos enviados desde el teclado al dispositivo Pocket PC, creando un ***cable virtual.*** Esto significa que existe una relación 1:1 entre el dispositivo Pocket PC y el teclado, y que ninguno de los dos responderá a solicitudes de conexión por parte de otros dispositivos. Por otra parte, el Pocket PC conservará la capacidad para crear nuevos emparejamientos con otros dispositivos.

El dispositivo Pocket PC busca en la banda de radio Bluetooth hasta que encuentra el teclado y, si está marcada la casilla Segura, solicita una contraseña. Una vez terminada la configuración, cada vez que el Pocket PC y el teclado se enciendan dentro de cierto radio de alcance, los dispositivos se reconectarán entre sí sin necesidad de ninguna otra intervención del usuario.

Uso del teclado inalámbrico Axim™

- Los comandos unidos por un guión "**–**" indican que debe pulsarse la combinación de teclas en orden y que todas las teclas deben mantenerse pulsadas al mismo tiempo.
- Los comandos unidos por un signo de adición "**+**" indican que debe pulsarse la tecla que sigue al signo "**+**" después de que se ha pulsado y soltado la combinación inicial de teclas.
- El teclado ofrece dos teclas de función de colores diferentes (<**Fn**> ***azul*** y <**Fn**> ***verde***) que permiten recorrer las funciones del dispositivo o acceder a números y símbolos. En las tablas siguientes, la tecla <**Fn**> ***azul*** está situada a la izquierda de la barra espaciadora y se denomina <**IFn**>; la tecla <**Fn**> ***verde*** está situada a la derecha de la barra espaciadora y se denomina <**DFn**>.
-

Desplazamiento del cursor y resalte de texto

Las siguientes combinaciones de tecla permiten explorar, desplazar el cursor y seleccionar texto para editarlo posteriormente:

Acción	Atajo
El cursor se desplaza a la izquierda (retrocede) hasta la palabra anterior	<Control>**–**<⇦>
El cursor se desplaza a la derecha (avanza) hasta la palabra siguiente	<Control>**–**<⇨>
Seleccionar (resaltar) el carácter inmediatamente a la izquierda	<**IFn**>**–**<⇦>
Seleccionar (resaltar) el carácter inmediatamente a la derecha	<**IFn**>**–**<⇨>
Seleccionar (resaltar) la línea anterior	<**IFn**>**–**<⇧>
Seleccionar (resaltar) la línea siguiente	<**IFn**>**–**<⇩>
Seleccionar (resaltar) la palabra inmediatamente a la izquierda	<Control>**–**<**IFn**>**–**<⇦>
Seleccionar (resaltar) la palabra inmediatamente a la derecha	<Control>**–**<**IFn**>**–**<⇨>
Seleccionar (resaltar) el párrafo anterior	<Control>**–**<**IFn**>**–**<⇧>
Seleccionar (resaltar) el párrafo siguiente	<Control>**–**<**IFn**>**–**<⇩>
Ir al inicio de la línea	<**DFn**>**–**<⇦>
Ir al final de la línea	<**DFn**>**–**<⇨>
Retroceder por las páginas, una pantalla a la vez	<**DFn**>**–**<⇧>
Avanzar por las páginas, una pantalla a la vez	<**DFn**>**–**<⇩>
El cursor se desplaza hasta el inicio del documento	<Control>**–**<**DFn**>**–**<⇦>
El cursor se desplaza hasta el final del documento	<Control>**–**<**DFn**>**–**<⇨>
El cursor se desplaza hasta el inicio de la página	<Control>**–**<**DFn**>**–**<⇧>
El cursor se desplaza hasta el final de la página	<Control>**–**<**DFn**>**–**<⇩>

Botones en pantalla y atajos de edición

Desde el teclado, es posible activar botones en pantalla como “ok” (Aceptar) o “X” y acceder a funciones de edición de varias aplicaciones. En la tabla siguiente encontrará el atajo de teclado que corresponde.

Botón en pantalla o función de edición	Atajo
OK (Aceptar)	<**IFn**>–<Entrar>
Enviar (simula un toque de pantalla en ***Enviar***)	<**IFn**>–<**.**>
Cerrar una ventana o aplicación	<**IFn**>–<X>
Generar un ESC	<**IFn**>–<Tab>
Activar el modo Bloq Num	<**IFn**>–<Bloq Mayús>
Activar el modo Bloq Mayús	<Bloq Mayús>
Nuevo elemento	<Control>–<N> o <**IFn**>–<N>
Cortar el texto seleccionado	<Control>–<X>
Copiar el texto seleccionado	<Control>–<C>
Pegar texto cortado o copiado	<Control>–<V>
Deshacer la última acción	<Control>–<Z>
Seleccionar todo	<Control>–<A>

Inicio y exploración de aplicaciones

Para iniciar y explorar programas de aplicación, consulte la tabla siguiente:

Acción	Atajo
Acceder a la pantalla Programas	<**IFn**>–<C>
Acceder a la pantalla Config	<**IFn**>–<V>
Iniciar la pantalla Hoy	<**IFn**>–<Z>
Iniciar la aplicación Calendario	<**IFn**>–<A>
Iniciar la aplicación Contactos	<**IFn**>–<S>
Iniciar la Bandeja de entrada	<**IFn**>–<D>
Iniciar la aplicación Tareas	<**IFn**>–<F>
Iniciar la aplicación Notas	<**IFn**>–<J>
Iniciar la aplicación Word	<**IFn**>–<K>
Iniciar la aplicación Excel	<**IFn**>–<L>
Iniciar la aplicación Internet Explorer	<**IFn**>–<ñ>
Iniciar hasta 10 aplicaciones seleccionadas por el usuario (en la sección “Ficha Atajos” encontrará más información)	<Alt>–<**IFn**>–<número>
Cambiar entre programas abiertos y utilizados recientemente.	<Alt>–<Tab> (mantenga pulsada la tecla Alt mientras toca la tecla Tab hasta que quede seleccionado el programa deseado, luego suelte las teclas para activarlo)

Exploración de menús y barras de herramientas

El teclado inalámbrico Axim™ permite acceder a menús, submenús y barras de herramientas de programas, mediante los comandos siguientes.

Acción	Comandos de teclas
Para activar la barra de menús de un programa en la parte inferior de la pantalla del dispositivo Pocket PC y seleccionar un elemento de menú principal, utilice uno de estos dos métodos: 1. Presione y suelte la tecla <Alt>, luego emplee las teclas de flecha para desplazarse hacia la izquierda o la derecha hasta que quede resaltado el elemento de menú principal que requiere. **o** 2. Mantenga presionada la tecla <Alt>, luego presione la tecla que corresponde a la letra inicial del elemento de menú principal. Por ejemplo, para acceder al menú Herramientas en Word, mantenga presionada la tecla <Alt> y luego pulse <H>.	<Alt>**+**<⇨> **o** <Alt>**+**<⇦> <Alt>**–**letra inicial del elemento de menú principal
Para acceder a los submenús de un programa, en primer lugar seleccione un elemento de menú principal, luego recorra el submenú mediante las teclas de flecha ascendente y descendente. Para elegir el elemento de submenú, presione la tecla <Entrar>.	<⇧> **o** <⇩> <Entrar>
Para acceder a la barra de herramientas de un programa en la parte superior de la pantalla del dispositivo Pocket PC: 1. Mantenga presionada la tecla <Control> mientras pulsa la tecla <Tab>. 2. Utilice las teclas de flecha a la izquierda y la derecha para resaltar el elemento requerido de la barra de herramientas. 3. Presione <Entrar> para seleccionar el elemento resaltado de la barra de herramientas. 4. Utilice las teclas de flecha ascendente y descendente para resaltar el elemento de submenú que le interese. 5. Presione <Entrar> para seleccionar el elemento resaltado del submenú.	<Control>**–**<Tab> <⇦> **o** <⇨> <Entrar> <⇧> **o** <⇩> <Entrar>

Otros atajos

Hay diversos atajos, indicados a continuación, que aportan una mayor flexibilidad de uso al teclado inalámbrico Axim™:

Acción	Atajo
Mostrar y ocultar el panel de entrada del teclado	<**IFn**>**–**<barra espaciadora izquierda>
Iniciar el panel de control del teclado	<**IFn**>**–**<barra espaciadora derecha>
Apagar el dispositivo Pocket PC. **NOTA:** No es posible encender el dispositivo pulsando teclas del teclado.	<**IFn**>**–**<tecla Retroceso>

Juego de caracteres internacionales y extendidos

Carácter	Descripción	Atajo
Á, É, Í, Ó, Ú, Ý	Acento agudo	<’>**+**<Mayús>**–**<letra>
á, é, í, ó, ú, ý	Acento agudo	<’>**+**<letra>
Â, Ê, Î, Ô, Û	Acento circunflejo	<Mayús>**–**<`>**+**<Mayús>**–**<letra>
â, ê, î, ô, û	Acento circunflejo	<Mayús>**–**<`>**+**<letra>
Ä, Ë, Ï, Ö, Ü, Ÿ	Diéresis	<Mayús>**–**<’>**+**<Mayús>**–**<letra>
ä, ë, ï, ö, ü, ÿ	Diéresis	<Mayús>**–**<’>**+**<letra>
À, È, Ì, Ò, Ù	Acento grave	<`>**+**<Mayús>**–**<letra>
à, è, ì, ò, ù	Acento grave	<`>**+**<letra>
Ã, Õ, Ñ	Tilde	<**DFn**>**–**<’>**+**<Mayús>**–**<letra>
ã, õ, ñ	Tilde	<**DFn**>**–**<’>**+**<letra>
Å	Punto sobre la A	<Control>**–**<**DFn**>**–**<A>**+**<Mayús>**–**<A>
å	Punto sobre la a	<Control>**–**<**DFn**>**–**<A>**+**<A>
Ø	Cero con barra en mayúscula	<Control>**–**<**DFn**>**–**<U>**+**<Mayús>**–**<O>
ø	Cero con barra en minúscula	<Control>**–**<**DFn**>**–**<U>**+**<O>
Æ	Æ	<Control>**–**<**DFn**>**–**<Y>**+**<Mayús>**–**<A>
æ	æ	<Control>**–**<**DFn**>**–**<Y>**+**<A>
Œ	Œ	<Control>**–**<**DFn**>**–**<Y>**+**<Mayús>**–**<O>
œ	œ	<Control>**–**<**DFn**>**–**<Y>**+**<O>
ß	Beta	<Control>**–**<**DFn**>**–**<Y>**+**<S>
?	Signo de cierre de interrogación	<**DFn**>**–**<`>
¿	Signo de apertura de interrogación	<**DFn**>**–**<+>
!	Signo de cierre de admiración	<**DFn**>**–**<Q>
¡	Signo de apertura de admiración	<**IFn**>**–**<+>

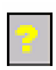
Carácter	Descripción	Atajo
•	Viñeta	<**DFn**>–<E>
°	Grados	<Control>–<Alt>–<D>
µ	Micro	<Control>–<Alt>–<U>
¶	Símbolo de párrafo	<Control>–<Alt>–<**DFn**>–<S>
§	Sección	<Control>–<Alt>–<S>
@	Signo @	<**DFn**>–<A>
©	Copyright	<Control>–<Alt>–<C>
™	Marca comercial	<Control>–<Alt>–<T>
®	Marca registrada	<Control>–<Alt>–<R>
£	Libra (británica)	<Control>–<Alt>–<P> o <**DFn**>–<ñ>
¥	Símbolo del yen	<Control>–<Alt>–<Y> o <**DFn**>–<.>
?	Símbolo del franco	<Control>–<Alt>–<F>
£	Símbolo del lira	<Control>–<Alt>–<L>
€	Símbolo del euro	<Control>–<Alt>–<E> o <**DFn**>–<,>
¢	Símbolo de centésimos	<Control>–<Alt>–<**DFn**>–<R>
$	Símbolo del dólar	<**DFn**>–<R>
½	Un medio	<Control>–<Alt>–<**IFn**>–<W>
¾	Tres cuartas partes	<Control>–<Alt>–<**IFn**>–<E>
¼	Una cuarta parte	<Control>–<Alt>–<**IFn**>–<R>
±	Más/menos	<Control>–<Alt>–<+>
÷	División	<Control>–<Alt>–<**DFn**>–<Ç>
/	Barra de fracción	<**DFn**>–<U>
#	Signo de número	<**DFn**>–<C>
%	Porcentaje	<**DFn**>–<T>
&	Signo &	<**DFn**>–<Y>
ª	Ordinal femenino	<**DFn**>–<K>
º	Ordinal masculino	<**DFn**>–<L>
(	Apertura de paréntesis	<**DFn**>–<I>
)	Cierre de paréntesis	<**DFn**>–<O>
{	Apertura de corchete	<**DFn**>–<B>
}	Cierre de corchete	<**DFn**>–<N>
[	Paréntesis recto izquierdo	<**DFn**>–<G>
]	Paréntesis recto derecho	<**DFn**>–<H>
|	Barra vertical	<**DFn**>–<D>
\	Barra invertida	<**DFn**>–<S>
<	Símbolo mayor que	<**DFn**>–<Z>
>	Símbolo menor que	<**DFn**>–<X>
¬	Sin signo	<**DFn**>–<V>

Preguntas frecuentes

P: Mi teclado y ordenador de mano están encendidos y dentro del radio de alcance. ¿Por qué no se reconectan cuando pulso una tecla?

Si la conexión inicial se configuró en modo No seguro y se ha seleccionado *Sólo los dispositivos emparejados* para la opción Accesibilidad de Bluetooth, el teclado no se reconectará automáticamente. En ese caso, tendrá que modificar uno de estos parámetros: restablezca la conexión en modo Seguro (consulte la sección Configuración del teclado para el dispositivo Pocket PC) o cambie los valores por omisión de los ajustes Bluetooth en la ficha Accesibilidad (consulte la sección Reconexión en modo No seguro).

P: ¿Qué debo hacer si escribo en el teclado y no sucede nada?

- Verifique que las pilas del dispositivo Pocket PC estén cargadas.
- Verifique que el teclado tenga energía suficiente como para funcionar.
- Verifique que el software del teclado esté instalado correctamente, según las instrucciones.
- Verifique la ficha ***BT*** del ***panel de control del teclado***, para cerciorarse de haber activado el ***teclado inalámbrico Axim™.***
- Verifique la ficha ***Config*** del ***panel de control del teclado***, para cerciorarse de haber seleccionado el tipo de teclado correcto. Después de tocar ***Activar***, seleccione ***Teclado inalámbrico Bluetooth***.
- Utilice el icono de ayuda  del teclado para iniciar el sistema de ayuda.

P: Mi teclado estaba conectado y permitía introducir caracteres en el dispositivo Pocket PC; pero después de un cierto *período de inactividad*, parece que se interrumpió la conexión.

Consulte la sección Reconexión del teclado inalámbrico Axim™.

P: ¿Cómo se desinstala el controlador del teclado?

Seleccione Inicio=>Configuración=>ficha Sistema=>Quitar programas. Seleccione ***Controlador de teclado Axim™*** de la lista de aplicaciones y luego toque el botón ***Quitar***.

P: Traté de apagar la radio Bluetooth pero se volvió a encender automáticamente. ¿Qué debo hacer?

Es preciso desactivar el teclado Axim™ antes de que pueda apagarse la radio Bluetooth. Encontrará más información en la sección Desactivación del teclado inalámbrico Axim™.

P: ¿Para qué sirven las fichas En serie e IR del panel de control del teclado?

Si en algún momento llega a seleccionar y configurar las opciones ***Teclado en serie conectado*** o ***Teclado infrarrojo inalámbrico*** de la ficha ***Config*** en el ***panel de control del teclado***, verá que en el panel aparece una ficha adicional (***En serie*** y/o ***IR***). Aunque se regrese a la opción ***Teclado infrarrojo Bluetooth***, las fichas **En serie** y/o ***IR*** permanecerán en el ***panel de control del teclado***. Los teclados en serie emplean una conexión física (y no inalámbrica) con el dispositivo Pocket PC; sólo los usuarios de teclados Stowaway que empleen una conexión física necesitarán utilizar la ficha ***En serie***. Los teclados infrarrojos utilizan una conexión de línea visual infrarroja a los dispositivos Pocket PC; sólo los usuarios de teclados ***infrarrojos inalámbricos Stowaway*** necesitarán utilizar la ficha ***IR***. Los usuarios del ***teclado inalámbrico Axim***™ pueden hacer caso omiso de esta ficha.

P: Recibo un mensaje de error que indica que el controlador de teclado no logra encontrar un componente Bluetooth compatible. ¿Qué debo hacer?

La versión actual del controlador de teclado es compatible con Widcomm Bluetooth para Windows CE (BTW-CE), versión ≥1.4.x, Drakar (Socket) y Microsoft Bluetooth. Si usted tiene otra versión, quizás necesite buscar actualizaciones de la pila de software Bluetooth o el controlador de teclado. (Para determinar la versión de la pila Bluetooth que está instalada en su dispositivo Pocket PC, localice el icono Bluetooth y tóquelo con el puntero a fin de abrir la aplicación. Encuentre la ficha Acerca de Bluetooth y tóquela para abrir la página correspondiente. Allí encontrará la versión y la compilación de la pila Bluetooth instalada.)

Si el controlador de teclado encuentra más de un componente Bluetooth en el dispositivo Pocket PC (por ejemplo, si dispone de Bluetooth incorporado y también de una tarjeta Bluetooth extraíble), aparecerá un cuadro de diálogo con la lista de componentes disponibles. Tendrá que seleccionar el componente Bluetooth que desee utilizar con el teclado y luego tocar OK (Aceptar).

NOTA: Algunos componentes Bluetooth no funcionan con el teclado. Si no logra establecer una conexión con el teclado, quizás tenga que volver a la página ***Config***, tocar ***Activar***, seleccionar ***Teclado inalámbrico Bluetooth***, tocar Configurar y por último seleccionar otro componente Bluetooth.

Avisos legales

Marcas registradas

Dell y Axim son marcas comerciales de Dell Inc. WIDCOMM y el logotipo de WIDCOMM son marcas comerciales de WIDCOMM, Inc. Bluetooth y los logotipos de Bluetooth son marcas comerciales propiedad de Bluetooth SIG, Inc., EE. UU. y concedidas bajo licencia a WIDCOMM, Inc. ActiveSync, Windows Mobile, Windows y Outlook son marcas registradas de Microsoft Corporation. Think Outside y Stowaway son marcas registradas de Think Outside Corporation. En este documento pueden emplearse otras marcas y nombres comerciales para hacer referencia a sus titulares de derecho o a sus productos. No se reivindica ningún otro interés patrimonial en otras marcas o nombres comerciales.

SOFTWARE OTORGADO BAJO LICENCIA

Advertencia: Este software y la documentación que lo acompaña están protegidos por las leyes y tratados internacionales de copyright. La reproducción o distribución no autorizadas de este software, o de cualquiera de sus partes, podría originar graves sanciones civiles y criminales, y será objeto de procesos legales hasta donde lo permita la ley.
El uso de este software está regido por los términos del contrato de licencia con el usuario final que acompaña o está incorporado al software. A menos que se indique lo contrario en el contrato de licencia con el usuario final, o en este documento, ninguna parte de la documentación que acompaña al software, esté en forma impresa o electrónica, podrá ser reproducida de ninguna manera, ni almacenada en una base de datos o sistema de recuperación, ni transmitida de ninguna forma o por ningún medio, ni utilizada para crear trabajos derivados (como traducciones, transformaciones o adaptaciones) sin el permiso expreso, previo y por escrito de WIDCOMM.

Asistencia al cliente

En el ***manual del usuario*** del teclado Dell™ Axim™ encontrará la información de contacto apropiada para obtener asistencia técnica.

Información importante sobre las pilas

- Guarde las pilas fuera del alcance de los niños.
- No combine pilas de distintos tipos, ni pilas usadas con pilas nuevas.
- Cambie sin demora las pilas usadas, con poca carga o descargadas, y recíclelas o deséchelas debidamente. Antes de introducir pilas nuevas, debe limpiar el compartimiento respectivo. Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, enjuague la zona afectada de inmediato con agua.
- Si no va a utilizar el dispositivo durante más de un mes, quítele las pilas.
- No abra, perfore ni provoque otros daños a las pilas.
- No deseche de las pilas por incineración.

El electrolito procedente de fugas de las pilas es corrosivo, puede provocar daños en los ojos y la piel, y puede ser tóxico si se ingiere.

Escribir con comodidad

Las investigaciones sugieren que la incomodidad física y las lesiones en nervios, tendones y músculos pueden estar relacionadas con movimientos reiterados, un área de trabajo mal configurada, postura corporal incorrecta y hábitos de trabajo deficientes.

Para reducir el riesgo de lesiones, tome las siguientes precauciones:

- Párese, estírese y muévase varias veces cada hora.
- De vez en cuando, haga un trabajo diferente con las manos. Evite los movimientos repetitivos. Utilice teclas de atajo para moverse de forma eficiente y evitar movimientos repetitivos e incómodos.
- Escriba de forma suave y sin aplicar mucha presión.
- Mantenga los hombros relajados y los codos a los lados del tronco. Ajuste la posición del teclado de modo que no tenga que estirarse para alcanzarlo.
- Ajuste su posición de modo que no tenga que doblar las muñecas para escribir; evite colocar las muñecas sobre un borde afilado.

Si siente incomodidad o entumecimiento en las manos, las muñecas, los brazos, los hombros, el cuello o la espalda mientras escribe, asesórese con un profesional médico certificado.

Notas importantes sobre dispositivos Bluetooth

El teclado inalámbrico Axim™ puede emitir energía de radiofrecuencia (RF) cuando destella el indicador LED verde. Deben tomarse las precauciones necesarias al utilizar el teclado en las cercanías de dispositivos o equipos médicos. Para obtener información específica, consulte con el fabricante del producto o con su médico. Para detener las interferencias, cierre el teclado o quítele las pilas.

El teclado inalámbrico Axim™ no se debe utilizar en aviones. Antes de subir a bordo de un avión, cierre el teclado para cerciorarse de que no vaya a generarse ninguna transmisión de RF.

Avisos normativos

La interferencia electromagnética (IEM) es cualquier señal o emisión irradiada en espacio libre o conducida por cables eléctricos o de comunicaciones, que pone en peligro el funcionamiento de la navegación por radio o cualquier servicio de seguridad, o que deteriora seriamente, obstruye o interrumpe reiteradamente un servicio autorizado de radiocomunicaciones. Los servicios de radiocomunicaciones comprenden, entre otros, radiodifusión comercial en bandas AM/FM, televisión, servicios de telefonía móvil, radar, controladoras de tráfico aéreo, buscapersonas y servicios de comunicación personal (PCS). Estos servicios autorizados, junto con emisores accidentales como los dispositivos digitales, incluidos los ordenadores, contribuyen al entorno electromagnético.

La compatibilidad electromagnética es la capacidad de los componentes de equipos electrónicos para interactuar correctamente en el entorno electrónico. Si bien este teclado se ha diseñado para cumplir con los límites de IEM impuestos por organismos normativos, y ha demostrado satisfacerlos, no existe ninguna garantía de que no se producirá dicha interferencia en determinada instalación. Si este equipo llegara a interferir negativamente con los servicios de radiocomunicaciones, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le recomienda tomar una o más de las medidas siguientes para tratar de rectificar la situación:

- Reorientar la antena receptora.
- Cambiar la posición del teclado respecto al receptor.
- Alejar el teclado del receptor.

Si es necesario, consulte con un representante de asistencia técnica de Dell o con un técnico experto en radio y televisión para obtener recomendaciones adicionales.

Información reglamentaria sobre equipos inalámbricos

El dispositivo de teclado ejecutivo Axim™ con tecnología inalámbrica Bluetooth® debe ser utilizado acatando estrictamente las instrucciones del fabricante, descritas en la documentación del usuario adjunta al producto. Para ver las autorizaciones específicas de cada país, consulte la sección Autorizaciones de radio. Dell Inc. no se responsabilizará de ninguna interferencia de radio o televisión provocada por la modificación no autorizada del dispositivo, o la sustitución o acoplamiento de cables de conexión y equipos que no sean los especificados por Dell Inc. La corrección de la interferencia provocada por dicha modificación, sustitución o acoplamiento no autorizados es responsabilidad del usuario. Dell Inc. y sus revendedores o distribuidores autorizados no se responsabilizarán de ningún daño o contravención de normas gubernamentales que puedan originarse del incumplimiento de estas pautas por parte del usuario.

Dell™ keyboards are designed, tested, and classified for their intended electromagnetic environment. These electromagnetic environment classifications generally refer to the following harmonized definitions:

- Class A is typically for business or industrial environments.
- Class B is typically for residential environments.

Information Technology Equipment (ITE), including devices, expansion cards, printers, input/output (I/O) devices, monitors, and so on, that are integrated into or connected to the computer should match the electromagnetic environment classification of the computer.

Most Dell keyboards are classified for Class B environments. However, the inclusion of certain options can change the rating of some configurations to Class A. To determine the electromagnetic classification for your computer or device, see the following sections specific for each regulatory agency. Each section provides country-specific Electromagnetic Compatibility/EMI or product safety information.

FCC Notices (U.S. Only)

Most Dell keyboards are classified by the Federal Communications Commission (FCC) as Class B digital devices.

Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instruction manual, may case interference with radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

FCC Identification Information

The following information is provided on the device or devices covered in this document in compliance with FCC regulations:

- Model number(s):

  XTBT01

- Company name:

  Dell Inc.
  One Dell Way
  Round Rock, Texas 78682 USA
  512-338-4400

IC Notice (Canada Only)

Most Dell keyboards (and other Dell digital apparatus) are classified by the Industry Canada (IC) Interference-Causing Equipment Standard #3 (ICES-003) as Class B digital devices. To determine which classification (Class A or B) applies to your keyboard (or other Dell digital apparatus), examine all registration labels located on the bottom, side, or the back panel of your computer (or other digital apparatus). A statement in the form of "IC Class A ICES-003" or "IC Class B ICES-003" will be located on one of these labels. Note that Industry Canada regulations provide that changes or modifications not expressly approved by Dell could void your authority to operate this equipment.

This Class B (or Class A, if so indicated on the registration label) digital apparatus meets the requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la Classe B (ou Classe A, si ainsi indiqué sur l'étiquette d'enregistration) respecte toutes les exigences du Reglement suer le Materiel Brouilleur du Canada.

CE Notice (European Union)

Marking by the CE symbol indicates compliance of this Dell keyboard to the Electromagnetic Compatibility Directive and the Low Voltage Directive of the European Union. Such marking is indicative that this Dell system meets the following technical standards:

- EN 5502 – "Information Technology Equipment – Radio Disturbance Characteristics – Limits and Methods of Measurement."
- EN 55024 – "Information Technology Equipment - Immunity Characteristics - Limits and Methods of Measurement."
- EN 60950 – "Safety of Information Technology Equipment."

NOTE: EN 55022 emissions requirements provide for two classifications:

- Class A is for typical commercial areas.
- Class B is for typical domestic areas.

This Dell device is classified for use in a typical Class B domestic environment.

A "Declaration of Conformity" in accordance with the preceding directives and standards has been made and is on file at Dell Inc. Products Europe BV, Limerick, Ireland.

EN 55022 Compliance (Czech Republic Only)

This device belongs to Class B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a Class A device on the specification label. The following applies to devices in Class A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štitku počítače uvedeno, že spadá do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (ochranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde – li k rušení tlekomunikačnich nebo jinych zařizení, je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

Europe – CE Declaration of Conformity

EN 301 489-1 (December 2001), EN 301 489-17 (December 2001), EN 300 328-1 (August 2002), EN 300 328-2 (August 2002), EN 60950 (January 2000)

English	Hereby, Dell Inc. declares that this XTBT01 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
French	Par la présente Dell Inc. Déclare que l'appareil XTBT01 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions perinentes de la directive 1999/5/CE.
	Par la présente, Dell Inc. Déclare que ce XTBT01 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.
German	Hiermit erkält Dell Inc., dass sich *dieser/diese/dieses* XTBT01 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMWi)
	Hiermit erkält Dell Inc. die Übereinstimmung des Gerätes tastatur mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)
Italian	Con la presente Dell Inc. Dichiara che questo XTBT01 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni perteinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente Dell Inc. declara que el XTBT01 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Portuguese	Dell Inc. Declara que este XTBT01 está conforme com os requistos essenciais e outra disposições da Directiva 1999/5/EC.
Finnish	Dell Inc. Vakuuttaa täten että XTBT01 tyyppinen laite on direcktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien directiiven muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart Dell Inc. Dat het toestel XTBT01 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Swedish	Härmed intygar Dell Inc. Att denna XTBT01 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertengnede Dell Inc. Erklærer herved, at følgende udstyr XTBT01 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Dell Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ XTBT01 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΕ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/Ε

France

Some areas of France have a restricted frequency band. The worst case maximum authorized power indoors is:

10 mW for the entire 2.4 GHz band (2400 MHz–2483.5 MHz).

100 mW for frequencies between 2446.5 MHz and 2483.5 MHz (NOTE—Channels 10 through 13 inclusive operate in the band 2446.6 MHz to 2483.5 MHz).

There are few possibilities for outdoor use: On private property or on the private property of public persons, use is subject to a preliminary authorization procedure by the Ministry of Defence, with maximum authorized power of 100 mW in the 2446.5–2483.5 MHz band. Use outdoors on public property is not permitted.

In the departments listed below, for the entire 2.4 GHz band:

Maximum authorized power indoors is 100 mW.

Maximum authorized power outdoors is 10 mW.

Resumen de características y especificaciones técnicas

- El diseño compacto y plegable permite transportar el teclado fácilmente en el bolsillo o el maletín.
- Sencilla compatibilidad de conexión con el dispositivo Pocket PC a través de Bluetooth.
- El diseño QWERTY de tamaño normal optimiza la comodidad mientras se escribe con el teclado. Cumple con la especificación 9995 ISO/IEC para teclados de tamaño normal.
- Teclas de atajo programables por el usuario, para acelerar el acceso a las aplicaciones.
- Exploración de menús y barras de herramientas en pantalla mediante el teclado.
- No consume energía eléctrica del dispositivo Pocket PC.
- Los patines de goma impiden que el teclado se desplace durante la escritura.
- Trae un soporte desmontable.

Dimensiones abierto:		
Sin soporte	261 x 15 x 98 mm (altura x anchura x profundidad)	
Con soporte	261 x 52 x 177 mm (altura x anchura x profundidad)	
Dimensiones cerrado:	139 x 20 x 98 mm (altura x anchura x profundidad)	
Peso (contando las pilas):	182 g	
Intervalo de temperaturas de funcionamiento:	0 a 49 °C	
Duración típica de las pilas:	Funcionamiento continuo:	~120 horas
	Uso típico:	~3 meses
	En espera:	~10000 horas

Especificaciones técnicas de RF

Potencia de salida de RF: Clase 2. Potencia de salida máxima: 2,5 mW (4 dBm).
Protocolo: Cumple con la v. 1.1 de la especificación Bluetooth. Cumple con la v. 1.0 del perfil Bluetooth HID.
Intervalo de frecuencias: 2,4 – 2,4835 GHz
Tipo de modulación: GFSK (*Gaussian Frequency Shift Keying*; modulación por desplazamiento de frecuencia con filtro gausiano).
Tipo de señal: FHSS (*Frequency Hopping Spread Spectrum;* espectro expandido por salto de frecuencias).

 P/N: 101885B